



DRAFT

ÖNORM
EN ISO 3059

Edition: 2011-07-01

Non-destructive testing — Penetrant testing and magnetic particle testing — Viewing conditions

(ISO/DIS 3059:2011)

Zerstörungsfreie Prüfung — Eindringprüfung und Magnetpulverprüfung — Betrachtungsbedingungen
(ISO/DIS 3059:2011)

Essais non destructifs — Contrôles par ressuage et contrôles par magnétoscopie — Moyens de vérification des conditions d'observation
(ISO/DIS 3059:2011)

Note:

Because of possible comments, the final version of this ÖNORM can differ from the present Draft.

Please send your comments (in writing) by **2011-08-15** to Austrian Standards Institute.

Publisher and printing

Austrian Standards Institute/
Österreichisches Normungsinstitut (ON)
Heinestraße 38, 1020 Wien

Copyright © Austrian Standards Institute 2011.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means – electronic, mechanical and photocopying or any other data carrier – without prior permission!

E-Mail: publishing@as-plus.at

Internet: www.as-plus.at/nutzungsrechte

Sale and distribution of national and foreign standards and technical regulations via

Austrian Standards plus GmbH

Heinestraße 38, 1020 Wien

E-Mail: sales@as-plus.at

Internet: www.as-plus.at

Webshop: www.as-plus.at/shop

Tel.: +43 1 213 00-444

Fax: +43 1 213 00-818

ICS 19.100

Identical (IDT) with
Identical (IDT) with ISO/DIS 3059:2011-03
prEN ISO 3059:2011-03

Supersedes ÖNORM EN ISO 3059:2002-04

responsible Committee 147
Non-destructive testing

Explanations concerning Draft

The present Draft European Standard **EN ISO 3059** has been submitted to CEN members for voting. In case of a positive result of the voting as required by CEN/CENELEC regulations, this Draft will be published as EN.

Like all member organizations of CEN, Austrian Standards Institute is basically obliged to implement European Standards in Austria and to withdraw conflicting standards.

Austrian Standards Institute herewith submits this Draft of a European Standard as Draft ÖNORM to public enquiry and information.

Comments on this Draft

Please find below some practical instructions intended to offer you and the responsible committee assistance for the processing of comments and proposals for modification:

Form For your comments/proposals for change, please use the relevant form available from Internet. Download under <http://www.as-institute.at/en/standards/developing-standards/offer-solutions/comments/> or use the Draft Standard Portal <http://www.as-institute.at/en/standards/draft-standard-portal/>

Structure Please use a new line for each comment. This facilitates the attribution of the comments received to the different clauses and chapters of the respective Draft.

Language Please formulate **technical** comments on European Standards if possible **in English**, since English is the common working language of the most European standardizing bodies.
Editorial and/or linguistic proposals for change/improvement of **German versions** of European Standards shall (certainly) be submitted in German.

Script/Format Please use the script „**Arial**“ with **9 pt** font size.
Please **do not change** the formats.

Dispatch Please send your comments by **E-Mail** to the responsible Committee Manager (bettina.seitl@as-institute.at)

Aspects concerning patent law The recipients of this Draft ÖNORM are requested to add information on any patent rights known to their comments and to provide supporting documentation, if available.

March 2011

ICS 19.100

Will supersede EN ISO 3059:2001

English Version

Non-destructive testing - Penetrant testing and magnetic particle testing - Viewing conditions (ISO/DIS 3059:2011)

Essais non destructifs - Contrôles par ressuage et contrôles par magnétoscopie - Moyens de vérification des conditions d'observation (ISO/DIS 3059:2011)

Zerstörungsfreie Prüfung - Eindringprüfung und Magnetpulverprüfung - Betrachtungsbedingungen (ISO/DIS 3059:2011)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 138.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

Foreword

This document (prEN ISO 3059:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 "Non-destructive testing", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 135 "Non-destructive testing".

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN ISO 3059:2001.



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 3059

ISO/TC 135/SC 2

Secretariat: ANSI

Voting begins on
2011-03-17

Voting terminates on
2011-08-17

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Non-destructive testing — Penetrant testing and magnetic particle testing — Viewing conditions

Essais non destructifs — Contrôles par ressuage et contrôles par magnétoscopie — Moyens de vérification des conditions d'observation

[Revision of second edition (ISO 3059:2001)]

ICS 19.100

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

This draft has been developed within the European Committee for Standardization (CEN), and processed under the **CEN-lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five-month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

© International Organization for Standardization, 2011

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Contents

Page

Foreword iv

Introduction..... v

1 Scope 1

2 Normative references 1

3 Terms and definitions 1

4 Safety precautions 1

5 Colour contrast techniques 2

5.1 Light sources 2

5.2 Measurements 2

5.3 Requirements 2

6 Fluorescent techniques 2

6.1 Ultraviolet radiation 2

6.2 Measurements 2

6.3 Requirements 3

7 Visual acuity 3

8 Verification 3

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 3059 was prepared by Technical Committee ISO/TC 135, *Non-destructive testing*, Subcommittee SC 2, and by Technical Committee CEN/TC 138, *Non-destructive testing* in collaboration.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3059 : 2001), which has been technically revised.

The main changes are:

- Updating of Normative References;
- Addition of paragraph on terms and definitions;
- Review of requirements for colour contrast and fluorescent techniques;
- Reduction of verification period of irradiation and illuminance meters to 12 months;
- Editorial review of standard.

Introduction

Both penetrant and magnetic particle testing require controlled conditions for viewing indications, for example:

- sufficient white light to achieve reliable testing with colour contrast techniques;
- adequate UV-A irradiance with minimal light for fluorescent systems.